



# Jour de mai

Texte français adapté par Constant Schmied

## Meyetag

Der Stadtbernschen Jodlerversingung gewidmet

*Frisch*

Text und Musik von Adolf Stähli

*f*

1. Voi-ci ve-nir un jour de mai par - tout dans la na-  
2. Ce gen-til sou-hait le ma-tin an - non- ce joue-née  
3. Et pour fê-ter ce jour bé-ni par - tons à la mon-

*f*

tu-re. Le so-leil brille sur les som-mets, par-  
bel-le, al-lons voir ce beau vert sa-tin, vrai-  
ta-gne, é-cou-te l'oi-seau près du nid, re-

*langsam*

tout dans la ver-  
ment u-ne mer-  
gar-de la cam-

*mf*

*mf*

*a tempo*

du-re. Le ros-si-gnol nous a chan-té un  
veil-le. La gen-ti-ane et la jon-uille le  
pa-gne. Et quand je suis sur ces hau-teurs je

*cresc.*

*1. Bass*

*auch 2. Tenor*

si-gnol nous a chan-té un  
ti-ane et la jon-uille le  
je suis sur ces hau-teurs je



*kurz*

beau et joy-eux jour de mai. Le ros-si- gnol nous a chan-  
 long des sentiers nous sourient. La gen-ti- ane et la jon-  
 chante et jutz de bonne hu-meur. Et quand je suis sur ces hau-  
 et joy-eux jour de mai.  
 des sen-tiers nous sou-rient.  
 et jutz de bonne hu-meur.

1. Bsp *kurz*

té un beau et joy-eux jour de mai.  
 quille le long des sen-tiers nous sou-rient.  
 teurs je jutz et chante et chante de bonne hu-meur.

2. Tenor *kurz*

(nicht zu schnell)

Jodel

*poco rit.*

*f*

Jo ho lü jo ho jo ho jo ho jo ho  
 jo-lü jo ho jo ho jo ho jo ho  
 jo ho jo ho jo ho jo ho jo ho

*mf* *mf* *poco rit.*

*rit.*

jo ho-lü o jo ho jo ho jo-lü jo ho jo ho.  
 jo ho-lü o jo ho jo-o jo ho jo ho jo ho jo ho.

*rit.*

Die Jodelbegleitung kann auch auf «la» gesungen werden. Das Lied kann auch  $1\frac{1}{2}$  Ton tiefer angestimmt werden.